

**VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ
PODMÍNKY SPOLEČNOSTI GASTRO
PRODUCTION s.r.o. PRO
PODNIKATELE A ORGÁNY VEŘEJNÉ
MOCI**

verze PODNIKATEL/01/2018

I. Úvod

1. Tyto Všeobecné obchodní podmínky jsou nedílnou součástí všech kupních nebo jiných smluv uzavřených společností GASTRO PRODUCTION s.r.o., IČO: 00514161, se sídlem Zemědělská 500, PSČ 373 81 Kamenný Újezd, Česká republika, jako prodávajícím (dále taky jako „prodávající“ nebo „zhotovitel“ či „Gastro“) a kupujícími, kterými jsou zejména podnikatelé, jak je tento pojem definován v ust. § 420 zák. č. Sb. 89/2012, občanský zákoník, v platném znění, státní orgány a územně samosprávné orgány. Těmito všeobecnými obchodními podmínkami se neřídí vztahy se spotřebiteli, jak je tento pojem definován v ust. § 419 zák. č. Sb. 89/2012, občanský zákoník, v platném znění.

2. Výslovná ujednání smluvních stran v kupní smlouvě odchylná od Všeobecných obchodních podmínek mají přednost před ustanoveními těchto Všeobecných obchodních podmínek.

II. Kupní smlouva, smlouva o dílo a jiné smlouvy

1. Kupní smlouvou se prodávající zavazuje dodat kupujícímu movitou věc (zboží) určenou jednotlivě nebo co do množství a druhu a převést na něho vlastnické právo k této věci (zboží) a Kupující se zavazuje zaplatit kupní cenu. Smlouvou o dílo se zhotovitel zavazuje na svůj náklad a nebezpečí provést pro objednatel dílo a objednatel se zavazuje dílo převzít a zaplatit cenu (dále kupní smlouva a smlouva o dílo souhrnně jen „kupní smlouva“). Pro účely těchto Všeobecných obchodních podmínek se kupní smlouvou považuje i jiná smlouva, na základě které má Gastro něco plnit a druhá smluvní strana má oproti tomu poskytnout Gastru peněžité plnění.

2. Kupní smlouva musí mít písemnou formu, přičemž příslušné projevy vůle nemusí být učiněny v téže listině. Kupní smlouva má zpravidla formu potvrzené objednávky.

3. Prodávající potvrdí objednávku Kupujícího nejpozději do 5 (pěti) pracovních dnů od jejího obdržení.

3. Pokud se smluvní strany nedohodnou jinak je kupující povinen při objednávání zboží uvést, kdo je oprávněn převzít dodávané zboží, případně tak i uzavřít kupní smlouvu. Pokud tak neučiní při objednání, nebo nejsou-li tyto osoby specifikovány v příloze kupní smlouvy, musí zajistit, aby nakupující

**GENERAL TERMS AND
CONDITIONS OF GASTRO
PRODUCTION s.r.o. FOR
BUSINESSMEN AND PUBLIC
ADMINISTRATION AUTHORITIES**

version PODNIKATEL/01/2018

I. Introduction

1. These General Terms and Conditions are an integral part of all purchase agreements or other arrangements executed by GASTRO PRODUCTION s.r.o., Company ID No.: 00514161, with its registered office at Zemědělská 500, Postal Code 373 81 Kamenný Újezd, Czech Republic, as the seller (hereinafter also as the “Seller” or “Contractor” or “Gastro”) and the buyers, who are mainly entrepreneurs, as the term is defined in Section 420 of Act No. 89/2012, the Civil Code, as amended, as well as state authorities and local/regional authorities. These General Terms and Conditions do not govern the relations with consumers, as the term is defined in Section 419 of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended.

2. Explicit arrangements of the Contracting Parties comprised in the Purchase Agreement diverging from the General Terms and Conditions shall take precedence over the provisions of these General Terms and Conditions.

II Purchase Agreement, Contract for Work and Other Agreements

1. In the Purchase Agreement the Seller undertakes to supply to the Buyer a movable (goods) determined individually or as a certain amount or type and transfer to the Buyer the ownership right to such movable (goods) and the Buyer undertakes to pay the Purchase Price. In the Contract for Work the Contractor undertakes to perform the Work for the Employer and the Employer undertake to take over the Work and pay the price (the Purchase Agreement and Contract for Work together only as the “Purchase Agreement”). For the purpose of these General Terms and Conditions the Purchase Agreement also includes another contract based on which Gastro shall perform something and the other Contracting Party shall provide cash consideration to Gastro for such performance.

2. The Purchase Agreement must be made in writing and the applicable declarations of will must not be included in the same document. The Purchase Agreement usually has the form of a confirmed order.

3. The Seller shall confirm the Buyer’s order within 5 (five) business days from the date of its reception at the latest.

3. Unless the Contracting Parties agree otherwise, when ordering the goods, the Buyer must indicate

osoba nebo osoba i jen přebírající zboží, byla vybavena písemnou plnou mocí. V případě, že neučiní ani tak, platí, že ten, kdo předloží prodávajícímu potvrzenou objednávku kupujícího, je kupujícím zmocněn k nákupu zboží prodávajícího, a že ten, kdo je ochoten zboží od prodávajícího převzít a převzetí potvrdit, je tak pro kupujícího oprávněn učinit.

III. Zboží a doklady

1. Pokud se smluvní strany nedohodnou jinak, dodává prodávající zboží v obvyklém provedení.

2. Připouští-li příslušná ČSN, resp. ČSN EN náhradu materiálu, z něhož je zboží vyrobeno a nevyloučí-li ji kupující výslovně při objednání, je prodávající oprávněn dodat i odpovídající náhradu zboží.

3. Je-li smluvně dohodnuto dodání zboží s dokumenty kontroly (atesty) a nedodá-li je prodávající spolu se zbožím, dodá je pokud možno co nejdříve na elektronickou adresu uvedenou kupujícím, nebude-li dohodnuto jinak.

IV. Obaly

1. Zboží bude zabaleno způsobem v obchodním styku obvyklým s přihlédnutím ke způsobu přepravy tak, aby bylo zajištěno jeho uchování a ochrana po dobu přepravy.

V. Termín dodání zboží, přechod nebezpečí škody na zboží

1. Pokud není dohodnut termín dodání zboží, je prodávající oprávněn dodat zboží v době sjednané v kupní smlouvě popř. v písemné objednávce. Pokud jednotlivá kupní smlouva resp. objednávka nestanoví jinak, je prodávající oprávněn dodat zboží i před sjednaným termínem plnění a v odůvodněných případech i dílčími dodávkami a kupující je povinen takto dodávané zboží převzít.

2. Zboží se považuje za dodané okamžikem, kdy je převzato pro kupujícího osobou k tomu oprávněnou nebo předáno prvnímu dopravci k přepravě pro kupujícího a tímto okamžikem současně přechází nebezpečí škody na věci na kupujícího, pokud je sjednáno odeslání zboží kupujícímu.

VI. Místo dodání zboží

1. Pokud se tak smluvní strany dohodnou, zajistí prodávající odeslání zboží kupujícímu. Pokud není místo, kam má být zboží odesláno, v jednotlivé kupní smlouvě popř. objednávce uvedeno, považuje se za toto místo sídlo kupujícího. V případě, že místo dodání zboží není dostupné běžně používanými nákladními automobily, je kupující povinen upozornit na tuto skutečnost prodávajícího v objednávce.

who is authorized to take over the supplied goods or conclude the Purchase Agreement. If the Buyer fails to do so upon ordering or provided that such parties are not specified in the appendix to the Purchase Agreement, the Buyer must ensure that the purchasing person or the person taking over the goods is equipped with a power of attorney. In the case that the Buyer fails to do even so, it shall be considered that the person submitting a confirmed Buyer's order to the Seller is authorized by the Buyer to purchase the Seller's goods, and the person who is willing to take over the goods from the Buyer and confirm such takeover, is authorized to do so for the Buyer.

III Goods and Documents

1. Unless the Contracting Parties agree otherwise, the Seller shall supply the goods with a regular design.

2. Provided that the applicable CSN or CSN EN standard admits replacement of the material of which the goods are made and unless the Buyer excludes application of such standard in its order, the Seller has the right to supply replacement of the corresponding goods.

3. Provided that supply of the goods with inspection documents (attests) has been agreed and if the Seller fails to supply such documents together with the goods, the Seller must supply such documents as soon as possible to the electronic address indicated by the Buyer, unless agreed otherwise.

IV Packages

1. The goods shall be packed in the way regularly used in business, with regard to the way of transport to ensure its preservation and protection during transport.

V. Term of the Goods Delivery, Transfer of Risk of the Goods Damage

1. Unless another term of the goods supply is agreed, the Seller has the right to supply the goods within the term agreed in the Purchase Agreement or the written order. Unless the individual Purchase Agreement or order determines otherwise, the Seller has the right to supply the goods also before the agreed delivery term and in justified cases also by means of partial supplies, and the Buyer must take over such supplied goods.

2. The goods are considered as delivered at the moment when they are taken on behalf of the Buyer by a person authorized to do so or handed over to the first carrier to be transported to the Buyer and at that moment the risk of damage to the Buyer's items is transferred to the Buyer, provided that the goods sending to the Buyer was agreed.

VI. Place of the Goods Delivery

1. If the Contracting Parties agree so, the Seller shall ensure sending of the goods to the Buyer. Unless the place where the goods are to be supplied is indicated

2. Kupující je povinen zajistit přítomnost osoby oprávněné k převzetí zboží v dohodnuté době v místě plnění, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.

4. V případě, že zboží, které má být odebráno v provozovně prodávajícího, nebude odebráno nejpozději deset dnů po dohodnutém termínu dodání zboží, má prodávající právo od jednotlivé kupní smlouvy odstoupit.

VII. Kupní cena zboží

1. Kupní cena dohodnutá v jednotlivé smlouvě je pevná a nelze ji bez souhlasu obou smluvních stran měnit.

2. V případě, že zboží má být dodáno na místo mimo sídlo prodávajícího, má prodávající nárok na úplatu za dopravu zboží. Pokud není výše úplaty za přepravu dohodnuta v jednotlivé kupní smlouvě, má prodávající nárok na úplatu za přepravu ve výši dle jí užívané praxe a není-li ani tak určena, pak ve výši obvyklé v době dodání zboží s přihlédnutím ke způsobu a předmětu přepravy.

4. V případě, že v důsledku porušení povinnosti kupujícího je nutno dodání zboží realizovat opakovaně, má prodávající nárok na úplatu za přepravu při opakovaném dodání zboží.

5. Ustanovení této smlouvy o placení kupní ceny zboží se obdobně použijí i na placení úplaty za dopravu zboží a na placení úplaty za obaly, event. jiné poskytnuté služby.

6. Kupující není oprávněn fakturovanou cenu z jakýchkoli důvodů zdržet, či jednostranně z důvodu jakýchkoli protipohledávek započítávat, nebo jinak krátit.

VIII. Způsob placení kupní ceny, možnost započtení

1. V případě, že není dohodnuto jinak, je kupní cena splatná před dodáním zboží.

2. V případě, že není dohodnuto jinak, je možno platit kupní cenu toliko bezhotovostním převodem na účet prodávajícího uvedený v jednotlivé kupní smlouvě nebo písemně sdělený kupujícímu (např. ve faktuře),

3. V případě, že kupní cena není zaplacená před dodáním zboží, je kupní cena splatná v termínu uvedeném na účetním a daňovém dokladu - faktuře. Lhůtu splatnosti kupní ceny ve faktuře stanoví prodávající s ohledem na celkový objem objednávek kupujícího a trvání vzájemných obchodních vztahů.

4. Není-li uzavřena dohoda o zasílání daňových

in the individual Purchase Agreement or order, it is considered that the place of delivery corresponds to the Buyer's registered office. In the case that the place of the goods delivery is not accessible with regularly used trucks, the Buyer must notify the Seller of such fact in the order.

2. The Buyer must ensure presence of the person authorized to take over the goods at the agreed moment and the place of delivery, unless the Contracting Parties agree otherwise.

4. In the case that the goods to be taken over in the Seller's facility are not collected at the latest ten days after the agreed term of the goods delivery, the Seller has the right to withdraw from the individual Purchase Agreement.

VII. Purchase Price of Goods

1. The Purchase Price agreed in the individual agreements is fixed and may not be changed, unless agreed by both Contracting Parties.

2. In the case that the goods are to be delivered at a place out of the Seller's registered office, the Seller has the right to require compensation for the goods transport. Unless the amount of such compensation for transport is agreed in the individual Purchase Agreement, the Seller has the right to compensation for transport, as applied in the established practice and if it is not determined in such way, it shall be the amount common at the time of the goods delivery, with regard to the way and subject of transport.

4. In the case that due to a breach of the Buyer's obligation it is necessary to deliver the goods repeatedly, the Seller has the right to require compensation for transport for repeated delivery.

5. Provisions hereof concerning payment of the Purchase Price for the goods shall apply similarly for payment of the compensation for the goods transport and the compensation for the packages or other provided services.

6. The Buyer does not have the right to retain the invoiced price for any reasons or unilaterally set off any counter-claims or reduce the price in any other way.

VIII. Way of the Purchase Price Payment, Set-Off Options

1. Unless agreed otherwise, the Purchase Price is payable before the goods delivery.

2. Unless agreed otherwise, it is possible to pay the Purchase Price exclusively via a wire transfer to the Seller's account indicated in the individual Purchase Agreement or notified to the Buyer in writing (e.g. on an invoice).

3. In the case that the Purchase Price is not paid before the goods delivery, it is payable within the term indicated on the accounting and tax document - invoice. The maturity period for the Purchase Price on the invoice is determined by the Seller with regard to

dokladů elektronickou cestou nebo obdobná dohoda, která řeší otázku doručování účetních a daňových dokladů – faktur, bere kupující na vědomí, že tyto doklady zaslá prodávající jako obvyčné psaní (nikoli doporučeně). Neobdrží-li kupující daňový doklad – fakturu do 5 dní od převzetí zboží, je povinen o tom prodávajícího neprodleně uvědomit. V opačném případě nemůže později namítat, že fakturu neobdržel.

5. Kupní cena se považuje za zaplacenou okamžikem připsání peněžních prostředků na účet Ferony, jejím zaplacením pověřené osobě prodávajícím.

6. Nezaplacení kupní ceny ve stanoveném termínu se považuje za podstatné porušení smlouvy. Proávající má v takovém případě nárok na úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení. Vedle toho má prodávající právo pozastavit dodávky zboží, které vyplývají i z jiných smluv uzavřených s kupujícím, nebo od jiných smluv uzavřených s kupujícím odstoupit.

7. Gastro je oprávněno v případě objednávky druhé smluvní strany, na základě které má Gastro plnit, jednostranně započíst jakékoliv zálohy či platby na tuto objednávku na veškeré dřívější neuhrazené pohledávky Gastra za touto smluvní stranou. Pro účely těchto Všeobecných obchodních podmínek se současně vylučuje ustanovení § 1987 odst. 2 Občanského zákoníku.

IX. Odpovědnost za vady

1. Proávající odpovídá za vady, které má zboží v okamžiku jeho dodání kupujícímu.

2. Bezprostředně po převzetí zboží je kupující povinen podrobit dodané zboží prohlídce. V případě zjevných vad je kupující povinen tuto skutečnost zaznamenat při převzetí na příslušný doklad prodávajícího.

3. V případě, že zboží vykazuje vady, je prodávající povinen buď zboží vyměnit anebo tyto vady bezplatně odstranit; volba z těchto nároků náleží prodávajícímu. Obě smluvní strany se též mohou dohodnout na přiměřené slevě z kupní ceny.

4. Kupující je povinen reklamovat vady vždy písemně. Reklamáce vad zboží, které bylo dodáno prodávajícímu za účelem dalšího prodeje (zejména bílá elektronika) budou řešeny v servisní síti tohoto příslušného dodavatele, kde bude i kupující uplatňovat nárok z vadného plnění a v ostatních případech budou reklamáce řešeny zaměstnanci prodávajícího.

5. Není-li dohodnuto jinak, kupující ztratí nárok na vrácení kupní ceny reklamovaného zboží, pokud jej ani do 30 dnů od uznání reklamáce nevrátí prodávajícímu ve stavu, v jakém jej obdržel, a to

the overall volume of the Buyer's orders and duration of the mutual business relations.

4. Unless an agreement on sending the documents electronically or another arrangement dealing with the issue of delivering accounting and tax documents - invoices has been made, the Buyer acknowledges that these documents will be sent by the Seller via regular mail (an not via registered mail). If the Buyer does not receive the tax document - invoice within 5 days from the goods delivery, the Buyer must notify the Seller without undue delay. Otherwise, the Buyer may not later object that it has not received the invoice.

5. The Purchase Price is deemed as paid at the moment of crediting the applicable amount to the account of Feron or its paying to the person authorized by the Seller.

6. A failure to pay the Purchase Price within the agreed term is considered as a significant breach of this Agreement. In such case the Seller has the right to require an interest on delayed payment amounting to 0.05 % of the due amount per each started day of delay. In addition, the Seller has the right to suspend deliveries of the goods ensuing from other agreements concluded with the Buyer or withdraw from such other agreements concluded with the Buyer.

7. In the case that an order is placed by the other Contracting Party based on which Gastro should provide any performance, Gastro has the right to unilaterally set off any advances or payments made under such order with any former unpaid claims of Gastro towards such Contracting Party. For the purpose of these General Terms and Conditions, application of Section 1987 (2) of the Civil Code is hereby excluded.

IX. Liability for Defects

1. The Seller is responsible for any defects on the goods at the moment of their delivery to the Buyer.

2. Immediately after the goods acceptance the Buyer must subject the supplied goods to an inspection. In the case of any visible defects the Buyer must indicate such fact in the Seller's applicable document.

3. In the case that the goods show any defects, the Seller must either exchange the goods or remove the defects for free; selection of the applicable option is at the discretion of the Seller. Both Contracting Parties may also agree on a reasonable reduction of the Purchase Price.

4. The Buyer must always claim the defects in writing. Claiming of defects on the goods that were delivered to the Seller with the aim of resale (mainly white electronics) shall be dealt with within the service network of the applicable supplier where the Buyer applies the claim of defective performance, and in other cases claims will be dealt with by the Seller's employees.

s přihlédnutím k charakteru vady a jejímu následku.

X. Vyšší moc

1. Žádná strana nenes odpovědnost vůči druhé straně, pokud je v prodlení s plněním kteréhokoliv nebo všech jejích závazků, pokud toto prodlení je způsobeno okolnostmi mimo kontrolu této smluvní strany, čímž se zejména na mysli požár, bouře, povodeň, zemětřesení, výbuch, havárie, válka, teroristický čin, sabotáž, epidemie, karanténní omezení, embarga atp. (dále jen Vyšší moc). Strana, která se případu působení Vyšší moci dovolává je povinna bez zbytečného odkladu písemně uvědomit druhou smluvní stranu o vzniku případu působení Vyšší moci.

2. Pokud případ působení Vyšší moci trvá bez přerušení déle, než 3 (tři) měsíce, je druhá strana oprávněna odstoupit od Kupní smlouvy, a to písemným oznámením učiněným straně, která se případu působení Vyšší moci dovolává.

XI. Ujednání v souvislosti s ochranou osobních údajů – GDPR

Toto ustanovení OP reaguje na evropskou legislativu, a to konkrétně na Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (GDPR) a obsahuje základní informace zpracování Vašich osobních údajů.

1. Kdo je správcem osobních údajů?

1.1. Správce je osoba, která sama nebo společně s jinými určuje účely a rozhoduje o tom, jakým Správcem osobních údajů je naše společnost, tj. GASTRO PRODUCTION s.r.o., IČO: 00514161, se sídlem Zemědělská 500, PSČ 373 81 Kamenný Újezd, Česká republika (dále jen „správce“). Správce lze kontaktovat na prostřednictvím on-line formuláře na našich internetových stránkách www.gastro.cz.

2. K jakému účelu osobní údaje potřebujeme?

2.1. Správce zpracovává osobní údaje k:

a) zajištění uzavření a následného plnění smluvního závazku mezi správcem a Vámi (čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR). Z takového vztahu vyplývají další zákonné povinnosti a správce tak musí zpracovávat osobní údaje i za tímto účelem (čl. 6 odst. 1 písm. c) GDPR);

5. Unless agreed otherwise, the Buyer shall lose the right to require returning of the Purchase Price for the claimed goods provided that it fails to return the goods to the Seller within 30 days from the date of the claim acceptance, in the same condition in which the goods were received, with regard to the character of the claimed defect and its consequences.

X. Force Majeure

1. None of the Contracting Parties is responsible towards the other provided that it is on a delay in fulfilling any of its liabilities due to the circumstances that are out of control of such Contracting Party, which mainly includes fire, storm, flood, earthquake, explosion, emergency, war, terrorist act, sabotage, epidemics, quarantine restrictions, embargo, etc. (hereinafter the Force Majeure). The Contracting Party claiming the Force Majeure must notify the other Contracting Party without undue delay in writing on an occurrence of such Force Majeure event.

2. If the Force Majeure event lasts more than 3 (three) months without a break, the other Contracting Party has the right to withdraw from the Purchase Agreement by means of a written notification served to the Contracting Party claiming the Force Majeure event.

XI. Arrangement in Relation to Personal Data Protection - GDPR

This clause of these General Terms and Conditions corresponds to the European legislature, particularly to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC and contains the basic information concerning processing of your personal data.

1. Who is the personal data controller?

1.1. The controller is a person who, alone or together with others, determines the purpose and decides what type of controller our company, i.e. GASTRO PRODUCTION s.r.o., Company ID No.: 00514161, with its registered office at Zemědělská 500, Postal Code 373 81 Kamenný Újezd, Czech Republic, is (hereinafter the "Controller"). The Controller may be contacted via an on-line form through our internet pages www.gastro.cz.

2. For what purpose do we need personal data?

2.1. The Controller processes personal data to:

a) Ensure conclusion and subsequent performance of a contractual obligation between the Controller and you (Article 6(1)(b) of GDPR). Other legal obligations ensue from such relationship and thus the Controller must process personal data also

<p>b) ochraně svých oprávněných zájmů (čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR), kterými jsou zejména: - výběr vhodných obchodních partnerů.</p> <p>2.2. Jaké jsou naše oprávněné zájmy?</p> <p>2.2.1. Osobní údaje zpracovává správce rovněž pro ochranu jeho oprávněných zájmů. Oprávněné zájmy správce jsou zejména řádné plnění veškerých smluvních závazků správce, řádné plnění veškerých zákonných povinností správce, ochrana správcova podnikání a majetku. V zájmu zajištění co největší ochrany Vašeho soukromí, máte právo vznést námitku, aby Vaše osobní údaje byly zpracovávány výhradně pro nejnutnější zákonné důvody nebo aby byly osobní údaje blokovány. Více o Vašich právech souvisejících se zpracováním osobních údajů se dočtete v bodě 10 tohoto ustanovení OP.</p> <p>2.3. Jak byly osobní údaje získány?</p> <p>2.3.1. Osobní údaje správce získal přímo od Vás, a to zejména z vyplněných formulářů, vzájemné komunikace nebo z uzavřených smluv. Mimo to mohou osobní údaje pocházet také z veřejně dostupných zdrojů, rejstříků a evidencí, například z obchodního rejstříku, registru dlužníků, profesních registrů a podobně.</p> <p>2.4. Jaké kategorie osobních údajů jsou zpracovávány?</p> <p>2.4.1. K zajištění plnění smluvních a zákonných povinností a k dalším výše vyjmenovaným účelům zpracovává správce následující kategorie osobních údajů:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) základní identifikační údaje – např. jméno, příjmení, datum narození, adresa bydliště, rodné číslo, místo narození; b) kontaktní údaje – např. telefonní číslo a e-mailová adresa; c) transakční údaje – např. číslo bankovního účtu, <p>2.5. Jaký je právní základ pro zpracování osobních údajů?</p> <p>2.5.1. Zákonost zpracování je dána článkem 6 odst. 1 GDPR, podle kterého je zpracování zákonné, je-li nezbytné pro splnění smlouvy, pro splnění právní povinnosti správce, pro ochranu oprávněných zájmů správce nebo zpracování probíhá na základě souhlasu, který jste nám udělil/a. Právní povinnosti správce vychází například ze zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, podle kterého jsou zpracovávány a uchovávány fakturační údaje, ze zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, podle kterého hájí správce své oprávněné zájmy, ze zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, nebo z právních předpisů upravujících pracovněprávní oblast, oblast sociálního zabezpečení a oblast zdravotního pojištění, podle</p>	<p>for that purpose (Article 6(1)(c) of GDPR); b) Protect its justified interest (Article 6(1)(b) of GDPR), i.e. mainly: - Select the suitable business partners.</p> <p>2.2. What are our justified interests?</p> <p>2.2.1. Personal data is processed by the Controller also with the aim to protect the Controller's justified interests. Justified interests of the Controller mainly comprise: due fulfilment of all contractual obligations of the Controller, due fulfilment of all legal obligations of the Controller, protection of the Controller's business and property. To ensure the greatest possible protection of your privacy, you have the right to raise an objection that your personal data must be processed exclusively for the most significant legal reasons or that your personal data is blocked. For more information concerning your rights related to your personal data processing please read clause 10 of this provision hereof.</p> <p>2.3. How was personal data obtained?</p> <p>2.3.1. The Controller obtained personal data directly from you, mainly in through completed forms, mutual communication or the executed agreements. Personal data may also come from publicly available resources, registers and records, e.g. from commercial registers, registers of debtors, professional registers and so on.</p> <p>2.4. What categories of personal data are processed?</p> <p>2.4.1. To ensure full compliance with the contractual and legal obligations and for other above reasons the Controller processes the following categories of personal data:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Basic identification data – e.g. name, surname, date of birth, address of domicile, birth number, place of birth; b) Contact data – e.g. phone number and e-mail address; c) Transaction data – e.g. the bank account number. <p>2.5. What is the legal base for personal data processing?</p> <p>2.5.1. Legality of processing is based on Article 6(1) of GDPR according to which data processing is legal provided that it is needed to perform an agreement, fulfil legal obligations of the Controller, protect the Controller's justified interests or if such processing is done based on a consent granted by you. Legal obligations of the Controller are based mainly on Act No. 563/1991 Coll., on Accounting, according to which invoicing data is processed and stored, Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, according to which the Controller may defends its interests, Act No. 235/2004 Coll., on the Value Added Tax or on other legal regulations governing the labour issues and social security and health insurance issues, in compliance with which the Controller processes</p>
--	--

<p>kterých správce zpracovává osobní údaje ve mzdové oblasti.</p> <p>2.6. Budeme osobní údaje předávat někomu dalšímu?</p> <p>2.6.1. Osobní údaje musíme v rámci zákonných mezí poskytnout orgánům státní správy, například správci daně, soudům, institucím činným v oblasti sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění, exekutorům či orgánům činným v trestním řízení. Osobní údaje můžeme předat smluvnímu zpracovateli, zejména poskytovateli účetních služeb, daňovém poradci či právnímu zástupci.</p> <p>2.7. Budeme osobní údaje předávat do třetí země nebo mezinárodní organizace?</p> <p>2.7.1. Vaše osobní údaje zpracováváme na území České republiky.</p> <p>2.8. Jak dlouho budeme osobní údaje ukládat?</p> <p>2.8.1. Osobní údaje ze smluvních vztahů budou zpracovávány a ukládány nejméně po dobu trvání smlouvy. Některé osobní údaje potřebné např. pro daňové a fakturační povinnosti budou uchovávány déle, například 10 let počínaje rokem následujícím od vzniku uchovávané skutečnosti.</p> <p>2.8.2. Osobní údaje ze mzdové oblasti budou uchovávány po dobu stanovenou příslušnými právními předpisy, což může být například 30 let v případě mzdových listů.</p> <p>2.8.3. Osobní údaje, které jsou důležité pro uplatnění oprávněných zájmů správce, budou ukládány pouze po nezbytně nutnou dobu, ve které lze uplatnění oprávněných zájmů správce rozumně očekávat, minimálně však po dobu tří let u osobních údajů osob, které poskytly souhlas se zpracováním osobních údajů, pokud v tomto souhlasu nebude uvedena doba delší.</p> <p>2.8.4. Osobní údaje nebudou uchovávány déle, než je zákonem stanovené maximum. Po uplynutí archivační doby budou osobní údaje bezpečně a nenávratně zničeny tak, aby nemohlo dojít k jejich zneužití.</p> <p>2.9. Jaká jsou vaše práva související se zpracováváním osobních údajů a jak je můžete uplatnit?</p> <p>2.9.1. Správce dělá vše pro to, aby zpracování Vašich údajů probíhalo řádně a především bezpečně. Vám jsou garantována práva popsána v tomto článku, která můžete u správce uplatnit.</p> <p>Jak můžete svá práva uplatnit?</p> <p>Jednotlivá práva můžete uplatnit prostřednictvím vyplnění on-line formuláře na našich internetových stránkách www.gastro.cz. Svá práva můžete uplatnit rovněž formou písemné žádosti zaslané na naši</p>	<p>personal data concerning wages.</p> <p>2.6. Will you transfer personal data to other entities?</p> <p>2.6.1. Within the legal limits we must provide personal data to public administration authorities, for example to the tax administrator, courts, institutions active in the field of social security and health insurance, executors or law enforcement authorities. We may transfer personal data to a contractual processor, mainly the provider of accounting services, tax counsellor or legal representative.</p> <p>2.7. Will you transfer personal data to a third country or an international organization?</p> <p>2.7.1. We process your personal data at the territory of the Czech Republic.</p> <p>2.8. How long will you store personal data?</p> <p>2.8.1. Personal data from the contractual relations shall be processed and stored at least for the duration of the applicable Agreement. Some personal data needed for example for tax and invoicing obligations shall be stored even longer, for example for 10 years beginning with the year following origination of the situation in relation to which the data is stored.</p> <p>2.8.2. Personal data from the payroll area shall be stored for the period determined by the applicable legal regulations, which may be for example 30 years, as concerns payroll sheets.</p> <p>2.8.3. Personal data that is important to exercise the justified interests of the Collector shall only be stored for the necessary period during which application of the Controller's justified interests may be reasonably anticipated, but at least for the period of three years, as concerns personal data of the persons who provided their consent with personal data processing, unless a longer period is provided in such consent.</p> <p>2.8.4. Personal data shall not be stored longer than for the maximum period determined by the law. After a lapse of the archiving period personal data shall be securely and irreversibly destroyed so that its misuse is prevented.</p> <p>2.9. What are your rights related with the personal data processing and how can you apply them?</p> <p>2.9.1. The Controller takes all measures to ensure that processing of your personal data is carried out duly and mainly securely. You are granted the rights described in this article that you may exercise with the Controller.</p> <p>How can you exercise your rights?</p> <p>You may exercise the individual rights via an on-line form through our internet pages www.gastro.cz. You may also exercise your rights in the form of a written</p>
---	---

adresu Zemědělská 500, PSČ 373 81 Kamenný Újezd.

Veškerá sdělení a vyjádření k Vámi uplatněným právům poskytuje správce bezplatně. Pokud by však byla žádost zjevně nedůvodná nebo nepřiměřená, zejména proto, že by se opakovala, je správce oprávněn si účtovat přiměřený poplatek zohledňující administrativní náklady spojené s poskytnutím požadovaných informací. V případě opakovaného uplatnění žádosti poskytnutí kopií zpracovávaných osobních údajů si správce vyhrazuje právo z tohoto důvodu účtovat přiměřený poplatek za administrativní náklady.

Vyjádření a případně informace o přijatých opatřeních Vám správce poskytne co nejdříve, nejpozději však do jednoho měsíce. Lhůtu je správce oprávněn v případě potřeby a s ohledem na složitost a počet žádostí prodloužit o dva měsíce. O prodloužení včetně uvedení důvodů Vás bude správce informovat.

Právo na informace o zpracování Vašich osobních údajů

Jste oprávněn/a od správce požadovat informace, zda jsou osobní údaje zpracovávány či nikoli. Pokud jsou osobní údaje zpracovávány, máte právo od správce požadovat informace zejména o totožnosti a kontaktních údajích správce, o účelech zpracování, o kategoriích dotčených osobních údajů, o příjemcích nebo kategoriích příjemců osobních údajů, o oprávněných správcích, o výctu Vašich práv, o možnosti obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů, o zdroji zpracovávaných osobních údajů a o automatizovaném rozhodování a profilování.

Pokud správce hodlá dále Vaše osobní údaje zpracovávat pro jiný účel, než pro který byly získány, poskytne Vám ještě před uvedeným dalším zpracováním informace o tomto jiném účelu a další příslušné informace. Informace Vám poskytované v rámci uplatnění tohoto práva jsou obsaženy již v tomto memorandu, to Vám však nebrání, abyste si o ně požádali znovu.

Právo na přístup k osobním údajům

Jste oprávněn/a od správce požadovat informaci, zda jsou Vaše osobní údaje jsou zpracovávány či nikoliv a pokud ano, máte přístup k informacím o účelech zpracování, kategoriích dotčených osobních údajů, příjemcích nebo kategoriích příjemců, dobu uchování osobních údajů, informace o Vašich právech (práva požadovat od správce opravu nebo výmaz, omezení zpracování, vznést námitku proti tomuto zpracování), o právu podat stížnost Úřadu pro ochranu osobních údajů, informace o zdroji osobních údajů, informace o tom, zda dochází k automatizovanému rozhodování a profilování a informace týkající se použitého postupu, jakož i významu a předpokládaných důsledků takového zpracování pro Vás, informace a záruky v případě předávání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizace. Máte právo na poskytnutí kopií zpracovávaných osobních údajů. Právnem získat

request sent to our address at Zemědělská 500, Postal Code 373 81 Kamenný Újezd.

All notifications and statements concerning the rights you apply are provided by the Controller free of any charge. Provided that such application is clearly unjustified or inappropriate, mainly if it is repeated, the Controller has the right to charge a reasonable fee taking into account the administrative costs related with provision of the required information. In case of a repeated application for the provision of copies of the personal data processing, the Controller reserves the right to apply a reasonable fee for administrative costs.

Notification or information on the accepted measures shall be provided to you by the Controller as soon as possible, but in any case within one month at the latest. In the case of need the Controller has the right to extend the period for two months, with regard to the complexity and number of applications. The Controller shall notify you of and provide the reason for such extension.

Right for Information on Your Personal Data Processing

You are entitled to require information from your Controller, whether your personal data is processed or not. If your personal data is processed, you have the right to require information from the Controller concerning the identity and contact data of the Controller, purposes for such processing, the categories of affected personal data, beneficiaries or categories of your personal data beneficiaries, the justified controllers, the list of your rights, the option to contact the Office for Personal Data Protection, the source of the processed personal data and automated decision-making and profiling.

If the Controller intends to process your data for another purpose than for which it was obtained, it shall provide you with the information about such purpose and other relevant information before such other processing. Information provided by you when applying this right is included in this memorandum, which however does not prevent you from asking for it again.

Right to Access Personal Data

You have the right to require information whether your personal data is processed or not and if yes, you have access to the information about the purposes of its processing, categories of the affected personal data, beneficiaries or categories of beneficiaries, the personal data storing period, information on your rights (right to require the Controller to correct or delete, or limit processing of your personal data and to raise an objection against such processing), about the right to raise an objection to the Office for Personal Data Protection, information concerning the personal data source, information whether automated decision-making and profiling is performed and information concerning the used procedure, as well as the meaning and anticipated consequence of such processing for you, and information and guarantees

tuto kopii však nesmějí být nepříznivě dotčena práva a svobody jiných osob.

Právo na opravu

Pokud došlo na Vaší straně například ke změně bydliště, telefonního čísla nebo jiné skutečnosti, kterou lze považovat za osobní údaj, máte právo od správce požadovat opravu zpracovávaných osobních údajů. Navíc máte právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i poskytnutím dodatečného prohlášení.

Právo na výmaz (právo být zapomenut).

V určitých stanovených případech máte právo požadovat, abych správce Vaše osobní údaje vymazal. Mezi takové případy patří například, že zpracovávané údaje nejsou pro výše zmíněné účely nadále potřebné. Správce osobní údaje maže po uplynutí doby nezbytnosti automaticky, můžete se však na něj se svou žádostí kdykoliv obrátit. Vaše žádost pak podléhá individuálnímu posouzení (i přes Vaše právo na výmaz může mít správce povinnost či oprávněný zájem si Vaše osobní údaje ponechat) a o jejím vyřízení budete detailně informováni.

Právo na omezení zpracování

Správce zpracovává Vaše osobní údaje pouze v nezbytně nutném rozsahu. Pokud byste však měli pocit, že správce např. překračuje výše stanovené účely, pro které osobní údaje zpracovává, můžete podat žádost, aby Vaše osobní údaje byly zpracovávány výhradně pro nejnужnější zákonné důvody nebo aby byly osobní údaje blokovány. Vaše žádost pak podléhá individuálnímu posouzení a o jejím vyřízení budete detailně informováni.

Právo na přenositelnost údajů

Pokud si přejete, aby správce poskytl Vaše osobní údaje jinému správci, resp. jiné společnosti, předá správce Vaše osobní údaje v odpovídajícím formátu, Vámi určenému subjektu, pokud mu v tom nebudou bránit žádné zákonné či jiné významné překážky.

Právo vznést námitku a automatizované individuální rozhodování

Pokud byste zjistili nebo se jen domníváte, že správce provádí zpracování osobních údajů v rozporu s ochranou Vašeho soukromého a osobního života nebo v rozporu s právními předpisy (za předpokladu, že osobní údaje jsou správcem zpracovávány na základě veřejného nebo oprávněného zájmu, nebo jsou zpracovávány pro účely přímého marketingu, včetně profilování, či pro statistické účely nebo pro účely vědeckého či historického významu), můžete se na správce obrátit a požádat jej o vysvětlení či odstranění vzniklého závadného stavu. Námitku můžete dále vznést i přímo proti automatizovanému

in the case of a personal data transfer to a third country or an international organization. You have the right to require copies of the processed personal data. However, the right to require such copies must not adversely affect the rights and freedoms of other persons.

Right for Correction

If there is for example a change in your domicile, phone number or another fact that may be considered as personal data, you have the right to require correction of the processed personal data. Moreover, you have the right to supplement incomplete data, also by providing a supplementing notification.

Right for Deletion (Right to be Forgotten)

In certain set cases you have the right to require that the Controller deletes your personal data. Such cases include for example the case when the processed data is not further needed for the aforesaid purposes. The Controller automatically deletes personal data after the lapse of the required period; however, you may file your application at any time. Your application shall than be subjected to individual evaluation (regardless of your right for deletion the Controller may have an obligation or justified interest to keep your personal data) and you shall be notified of its processing in detail.

Right for Limitation of Processing

The Controller processes your personal data only in the extent that is strictly necessary. However, if you think that the Controller for example breaches the above purposes for which it processes your personal data, you may submit a request that your personal data is processed exclusively for the most significant legal reasons or that it is blocked. Your request is than subject to personal assessment and you shall be notified in detail concerning its processing.

Right for Data Portability

If you wish that the Controller provides your personal data to another Controller or another company, the Controller shall submit your personal data in the corresponding form to the entity you identify, provided that there are no legal or other significant obstacles preventing it.

Right to Raise an Objection and Automated Individual Decision-Making

If you find out or believe that the Controller processes personal data in contradiction to the protection of your private and personal life or in contradiction with the legal regulations (with the provision that personal data is processed by the Controller based on a public or justified interest or it is processed for direct marketing purposes, including profiling or for statistic purposes or for the purpose with scientific or historical significance), you may contact the Controller and ask for explanation or removal of the occurring faulty state. You may also raise an objection directly against automated decision-making or profiling.

rozhodování a profilování.

Právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů

Můžete se kdykoliv obrátit s Vaším podnětem či stížností ve věci zpracování osobních údajů na dozorový orgán, a to na Úřad na ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, webové stránky <https://www.uoou.cz/>.

Právo odvolat souhlas

Pokud jsou osobní údaje zpracovávány na základě uděleného souhlasu, udělený souhlas se zpracováním osobních údajů máte právo kdykoliv odvolat, a to prostřednictvím vyplnění on-line formuláře na našich internetových stránkách www.gastro.cz, případně poštou na naši adresu Zemědělská 500, PSČ 373 81 Kamenný Újezd.

2.10. Jsou osobní údaje automaticky vyhodnocovány?

2.10.1. Osobní údaje nejsou automaticky vyhodnocovány a nejsou využívány k profilaci ani automatickému rozhodování.

Toto ustanovení OP stanoví základní informace, které jsme jako správce osobních údajů povinni poskytnout. V případě jakýchkoliv dotazů ohledně zpracování Vašich osobních údajů, nás můžete kontaktovat prostřednictvím on-line formuláře na našich internetových stránkách www.gastro.cz.

XI. Závěrečná ustanovení

1. Právní vztahy obou smluvních stran vzniklé na základě uzavřené kupní smlouvy se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.

2. K řešení sporů, vyplývajících z uzavřené smlouvy, které nebudou urovnány dohodou obou smluvních stran, je místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 3. Smluvní strany se dále dohodly, že právní vztahy mezi účastníky se řídí českým právem vylučují se ustanovení kolizních norem České republiky, jakož i kolizní normy státu sídla druhého účastníka smluvního vztahu.

3. Kupní smlouvu lze měnit a doplňovat pouze dodatky v písemné formě. Prodávající si však vyhrazuje právo změnit Všeobecné obchodní podmínky. Kupující je oprávněn změnu Všeobecných obchodních podmínek odmítnout, a to do 15 dnů od doručení oznámení, jinak se má zato, že se změnou souhlasí. V případě, že prodávající do 7 dnů od doručení odmítnutí prodávajícího změn Všeobecných obchodních podmínek nesdělí kupujícímu, že návrh na změnu Všeobecných obchodních podmínek odvolává, má kupující právo závazkový vztah s prodávajícím vypovědět ve výpovědní lhůtě 14 dnů; pokud tak kupující neučiní bez zbytečného odkladu po uběhnutí lhůty pro odvolání návrhu prodávajícím, platí, že změnu přijal a k odmítnutí se nepřihlíží.

Right to Raise an Objection with the Office for Personal Data Protection

You may at any time contact the supervisory authority with any suggestion or complaint concerning personal data processing, even the Office for Personal Data Protection with its registered office at Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, web pages <https://www.uoou.cz/>.

Right to Recall the Consent

Provided that personal data is processed based on a granted consent, you have the right to recall the consent with your personal data processing at any time by means of an online form to be completed at our internet pages www.gastro.cz or via a letter sent to our address at Zemědělská 500, Postal Code 373 81 Kamenný Újezd.

2.10. Is personal data automatically evaluated?

2.10.1. Personal data is not automatically evaluated or used for profiling or automated decision-making.

This provision hereof determines the basic information that we must provide as the personal data Controller. In case of any questions concerning your personal data processing you may contact us via an online form available at our internet pages www.gastro.cz.

XI Final Provisions

1. The legal relations of both Contracting Parties following conclusion of the Purchase Agreement shall be governed by the provisions of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code.

2. To deal with any disputes ensuing from the concluded Agreement that are not settled based on an agreement of both Contracting Parties the competent court is the District Court for Prague 3. The Contracting Parties also agree that the legal relations between the Parties shall be governed by the Czech law, as well as the collision standards of the state when the other Party to the contractual relation has its seat.

3. This Purchase Agreement may be supplemented or amended exclusively by means of written appendices. However, the Seller reserves the right to change the General Terms and Conditions. The Buyer has the right to refuse such change of the General Terms and Conditions within 15 days from the date of delivery of the corresponding notification, otherwise it is considered as agreed by the Buyer. Unless the Seller within 7 days from the date of delivery of a notification of such change in the General Terms and Conditions notifies the Buyer that the Seller recalls the proposed change in the General Terms and Conditions, the Buyer has the right to terminate the contractual relationship with the Seller with the notice of termination of 14 days; if the Buyer fails to do so without undue delay after the lapse of the period for

<p>4. Tyto Všeobecné obchodní podmínky se vztahují na veškeré dodávky zboží dohodnuté po jejich vydání.</p> <p>5. Tyto Všeobecné obchodní podmínky jsou účinné od 1. 9. 2018 a okamžikem účinnosti těchto Všeobecných obchodních podmínek končí účinnost předchozích Všeobecných obchodních podmínek.</p> <p>V Kamenném Újezdě dne 1. 9. 2018</p>	<p>the Seller's recall of the proposed change, the change is deemed to be accepted by the Buyer and the recall is not taken into account.</p> <p>4. These General Terms and Conditions apply to all supplies of goods agreed after the date of their issue.</p> <p>5. These General Terms and Conditions are effective from 1 September 2018 and on the day when these General Terms and Conditions come into effect, the effect of the preceding General Terms and Conditions shall be terminated.</p> <p>In Kamenný Újezd on 1 September 2018</p>
---	---